

[Texte]

Mr. Player: I guess we are saying that in terms of the concurrent powers, the actual sharing of jurisdiction in this area would depend very much on agreements that would be struck between the federal government and individual provinces, and they wouldn't necessarily be the same. It would depend on the capacities of a province and the local capacities within that province in terms of dealing with the problem. Definitely for the Northwest Territories, for instance, Indian Affairs and what not would have a far greater jurisdiction and a greater involvement in perhaps even delivering some programs, whereas in Quebec or Ontario they probably wouldn't.

On your first question concerning the regional disparities, the trend has been that the disparities have been decreasing in many areas, but in some areas they haven't. We cite some examples—a 21% increase in Atlantic Canada from 1991 to 1988 in the percentage of people paying over 30% of their income on housing as one instance, whereas in Ontario it has been a 10% increase. Affordability is a very big problem from the regional disparity point of view.

The number of buildings in need of major repair is another area that is quite important. There was a 16% increase in the number of buildings in New Brunswick that needed major repairs between 1981 and 1986. We suspect it is far more than that over the last six years, but Statistics Canada figures are only available up to the end of 1986. In Ontario and Quebec there has been a 16% or 17% decrease in the number of buildings needing major repairs. That regional disparity is starting to happen even under our present system. If you go to a further decentralized system, I could see it getting out of line even further.

Senator Barootes (Regina—Qu'Appelle): There is a question here about concurrency of jurisdiction. You mentioned earlier that you thought the closer the execution of a program came to the people themselves, the better it operated. Should this concurrency of jurisdiction, by any chance, be between the federal government and the municipal government?

• 1600

Mr. Player: I am not really qualified to comment on that other than to say that the provinces are very important organizations in this country and I don't think we are going to exclude them in any way.

Senator Barootes: You don't want to offend any of your provincial members.

If that were so, you would have to give consideration to incorporating that in the Constitution, that the concurrency would be at a level that has never existed before, which is directly between federal and municipal governments.

Mr. Player: I think it's the view of our members. We have had some considerable discussion of this with the big city mayors' caucus, as a matter of fact. We do support their notion that they should have a greater say in terms of how the country is developed in view of their economic importance in the country.

[Traduction]

M. Player: J'imagine que le partage des compétences dans ce domaine dépendrait dans une large mesure des ententes qui seraient conclues entre le gouvernement fédéral et chacune des provinces, que le partage ne serait pas nécessairement le même dans tous les cas. Cela dépendrait des possibilités de la province et des capacités locales au sein de la province pour faire face à ce problème. Par exemple, il est manifeste que dans les Territoires du Nord-Ouest, le ministère des Affaires indiennes et d'autres auraient beaucoup plus de compétences et un beaucoup plus grand rôle à jouer, se chargeant peut-être même de l'application des programmes, ce qui ne serait probablement pas le cas au Québec ou en Ontario.

Quant à votre première question sur les disparités régionales, ces disparités tendent à diminuer dans de nombreuses régions, mais pas partout. Nous donnons certains exemples: dans les Maritimes, entre 1991 et 1988, le pourcentage de personnes payant plus de 30 p. 100 de leur revenu pour le logement a augmenté de 21 p. 100, tandis que l'augmentation était de 10 p. 100 en Ontario. Le coût du logement est un très grave problème du point de vue des disparités régionales.

Le nombre d'immeubles qui ont besoin de réparations majeures est un autre domaine très important. Il y a eu une augmentation de 16 p. 100 du nombre de ces immeubles au Nouveau-Brunswick entre 1981 et 1986. Nous soupçonnons que le pourcentage est beaucoup plus élevé que cela pour les six dernières années, mais Statistiques Canada n'a pas de chiffre après 1986. En Ontario et au Québec, le nombre de bâtiments ayant besoin de réparations majeures a diminué de 16 ou 17 p. 100. Cette disparité régionale commence à se produire même dans le cadre du système actuel. Si on adopte un système encore plus décentralisé, la situation pourrait encore s'aggraver.

Le sénateur Barootes (Regina—Qu'Appelle): Il se pose une question ici à propos des compétences conjointes. Vous avez dit tout à l'heure que plus l'exécution d'un programme se rapprochait de la population, mieux le programme fonctionnait. Est-ce que ce partage de compétences, plutôt, ne devrait pas se faire entre le gouvernement fédéral et le gouvernement municipal?

M. Player: Je ne suis pas vraiment en mesure de répondre, sauf pour dire que les provinces jouent dans notre pays un rôle très important et elles ne seront exclues en aucune manière.

Le sénateur Barootes: Vous ne voulez pas offenser vos députés provinciaux.

Dans cette éventualité, il faudrait envisager d'inclure dans la Constitution un partage des compétences encore jamais vu jusqu'ici, c'est-à-dire directement entre le fédéral et les autorités locales.

M. Player: C'est là l'avis de nos membres. Nous en avons d'ailleurs beaucoup parlé avec le caucus des maires des grandes villes. Nous pensons, comme eux, qu'ils doivent être davantage consultés sur le mode de développement du pays, compte tenu de leur importance économique.